



Vorwort	9
Die schönsten Reiseziele	10
Das Wichtigste in Kürze	12
Entfernungstabelle	15

LAND UND LEUTE 17

Siebenbürgen: Zahlen und Fakten	18
---------------------------------	----

Geographie	19
Das historische Siebenbürgen	19
Die Gebirge	20
Das Siebenbürgische Becken	22
Die Flüsse	22
Klima	23
Tierwelt	24
Pflanzen	25
Historische Regionen	26

Geschichte	27
Siebenbürgen als Teil Ungarns	27
Unter osmanischem Einfluss	28
Das Fürstentum Siebenbürgen	31
Das Partium	32
Die Habsburger Zeit	33
Siebenbürgen wird Teil des Königreichs Ungarn	34
Der Anschluss an das Königreich Rumänien	34
Die Folgen des Zweiten Weltkrieges	35

Bevölkerung	37
Die Magyaren	37
Die Juden	39
Die deutschsprachigen Landler	40
Die Siebenbürger Sachsen	40
Die Roma	44
Die Armenier	45

Religion	46
Die katholische Kirche	46
Die reformierten Kirchen	47
Die orthodoxe Kirche	48

Kunst und Kultur	49
Die Kirchenburgen Siebenbürgens	49

Die Sprachen Siebenbürgens	53
Kleines siebenbürgisches Wörterbuch	56
Die siebenbürgische Küche	57

DAS SÜDLICHE SIEBENBÜRGEN 61

Kreis Braşov	62
Die Stadt Braşov	62
Unterwegs im Burzenland	73
Râşnov	81
Bran	85
Die Gebirge südlich von Braşov	87
Ausflug ins Valea Buzăului	105
Das Repser Land	107
Das Fagarascher Land	116
Südlich des Olt	122
Das Brâncoveanu-Kloster	125

Kreis Sibiu	128
Die Stadt Sibiu	128
Die Umgebung von Sibiu	141
Cindrelgebirge	146
Die Schäferdörfer um Sibiu	148
Țara Oltului – das Altland	151
Das Harbachtal	155
Das Făgăraş-Gebirge	162
Mediaş	165
Der Kurort Bazna	172
Rund um Copşa Mică	173
Kirchenburgen im Großen Kokeltal	174
Biertan und Umgebung	175
Dumbrăveni	178
Mălâncrav	178

DAS WESTLICHE SIEBENBÜRGEN 183

Der Kreis Alba	184
Alba Iulia	184
Nördlich von Alba Iulia	192
Blaj	195
Von Blaj nach Cetatea de Baltă	196
Sebeş und Umgebung	198
Die Munții Șureanu	205





Das Apuseni-Gebirge	207
Das Trascău-Gebirge	208
Das Arieștal	215
Ampoital und Siebenbürgisches Erzgebirge	217
Roșia Montană	223
Das Bihor-Massiv	227
Das Motzenland	227

Kreis Hunedoara	233
Deva	233
Die Stadt Hunedoara	238
Das Hatzezer Land	239
Die Colonia Ulpia Traiana	248
Der Naturpark Grădiștea	248
Die alte dakische Hauptstadt Sarmizegetusa Regia	250
Das Retezat-Gebirge	254
Petroșani und Schiltal	258

DAS NÖRDLICHE SIEBENBÜRGEN 261

Kreis Cluj	262
Cluj-Napoca	262
Im Norden von Cluj-Napoca	278
Wandern um Cluj-Napoca	285
Turda	289

Kreis Bistrița-Năsăud	295
Bistrița	295
Das Nösnerland	299
Someștal und Rodna-Gebirge	301
Rund um Târgu Lăpuș	307

Kreis Mureș	309
Târgu Mureș	309
Weindörfer im Valea	317
Târnava Mică	317
Das Mureștal südlich von Reghin	321
Das Obere Mureștal	323
Căliman-Gebirge	324
Sovata	326
Sighișoara	329
Die Umgebung von Sighișoara	336
Saschiz	338

DAS ÖSTLICHE SIEBENBÜRGEN

341

Kreis Harghita

342

Miercurea Ciuc

342

Die Umgebung von Miercurea Ciuc

346

Das Harghita-Gebirge

348

Rund um Gheorgheni

351

Borsec

355

Das Salzland

358

Odorheiu Secuiesc und Umgebung

361

Rund um Băile Tușnad

365

Kreis Covasna

368

Sfântu Gheorghe

368

Rund um das Baraolt-Gebirge

369

Von Reci zum Oituz-Pass

377

Covasna

379

REISETIPPS VON A BIS Z

382

SPRACHFÜHRER

394

ANHANG

Glossar

412

Literatur

417

Siebenbürgen im Internet

419

Die Autorin

419

Register

420

Verzeichnis der wichtigsten

deutschen Ortsnamen

424

Kartenregister/Bildnachweis

426

Kartenlegende/Zeichenlegende

432

EXTRA

Gemeinwesen in Siebenbürgen

30

Das sächsische Brauchtum

43

Rezepte

59

Orgelbau in Rumänien

79

Bären, Wölfe und Luchse

104

Bergbau in Siebenbürgen

219

Roșia Montană

226

Die Daker

252

Mythos Graf Dracula

308

